



Distr.: General
6 December 2018

Russian
Original: English



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Второе совещание
Женева, 19-23 сентября 2018 года

**Решение принятое на втором совещании Конференции
Сторон Минаматской конвенции о ртути**

**МК-2/11: Статья 14: Создание потенциала, техническое содействие и
передача технологии**

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение МК-1/21 о создании потенциала, технической помощи и передаче технологии для Минаматской конвенции о ртути, в котором признается, что некоторые из существующих региональных и субрегиональных центров уже разрабатывают проекты и мероприятия по вопросам, касающимся ртути,

подчеркивая важность этих центров в качестве одного из основных инструментов активизации деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала, а также поддержки национальных усилий развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях осуществления конвенций, относящихся к тематическому блоку химических веществ и отходов,

особо выделяя значительную роль мероприятий, которые разрабатываются некоторыми региональными и координационными центрами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях применительно к вопросам, касающимся ртути, проектов и мероприятий по созданию потенциала, передаче технологии и распространению информации на основе сведений, получаемых секретариатом во исполнение решения МК-1/21,

принимая во внимание официальные договоренности между региональными и субрегиональными центрами и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций,

1. *порукает* секретариату Минаматской конвенции собирать информацию, получаемую от существующих региональных, субрегиональных и национальных механизмов об их деятельности по созданию потенциала и предоставлению технической помощи в целях оказания содействия Сторонам в выполнении их обязательств в рамках Минаматской конвенции, а также поручает секретариату представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее третьем совещании;

2. *подчеркивает* актуальность использования, в надлежащих случаях, региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры, при осуществлении деятельности по созданию потенциала и оказанию технической помощи в соответствии со статьей 14 Конвенции.